

Micro Hi-Fi System

MCM204

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

User manual

Manuel d'utilisation

Manual de usuario

Benutzerhandbuch

Gebruikershandleiding

Manuale dell'utente

Användarhandbok

Brugervejledning

Käyttöopas

Manual do usuário

Εγχειρίδιο χρήσεως



PHILIPS

Informações Gerais

Acessórios fornecidos	178
Informações ambientais	178
Informações sobre segurança	178-179
Segurança auditiva	179

Preparação

Ligações na retaguarda	180-181
Antes de utilizar o controlo remoto	181
Substituir a bateria (lítio CR2025) do controlo remoto	181

Controlos

Controlos no sistema e no controlo remoto	182
Botões de controlo disponíveis somente no telecomando	182

Funções Básicas

Plug & Play (para instalação de sintonizador)	183
Ligar a aparelhagem	184
Modo de espera automático para poupar energia	184
Regulação do volume e do som	184

Funcionamento do CD/MP3

Colocação de disco	185
Controlos de leitura básicos Tocar um CD	185
Ler um disco MP3	185-186
Os diferentes modos de reprodução: SHUFFLE e REPEAT	186
Programação de números de faixas	186
Revisão do programa	186
Apagar o programa	186

Recepção de Rádio

Sintonização de estações de rádio	187
Programação de estações de rádio	187
Programação automática	
Programação manual	
Sintonização de estações pré-sintonizadas	187

Funcionamento/Gravação de Cassetes

Reprodução de cassetes	188
Informação geral sobre a gravação de cassetes	188
Gravação do leitor de CD (CD SYNCHRO)	188-189
Gravação do rádio	189

Urządzenia zewnętrzne

Escutar uma fonte externa	189
---------------------------------	-----

Conexão USB

Utilização da conectividade USB	190-191
---------------------------------------	---------

Relógio/Temporizador

Acertar o relógio	192
Acertar o temporizador	192
Activação e desactivação do temporizador	192
Activar e desactivar a função SLEEP	192

Especificações

.....	193
-------	-----

Manutenção

.....	193
-------	-----

Resolução de Problemas

.....	194-195
-------	---------

Informações Gerais

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips!
Para beneficiar de todo o suporte que a Philips oferece, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Este produto satisfaz os requisitos relativos a interferências radioelétricas da União Europeia.

Acessórios fornecidos

- 2 caixas de altifalante
- controlo remoto
- antena de quadro MW

Informações ambientais

O material de embalagem desnecessário foi eliminado. Foram feitos os possíveis para tornar a embalagem em três peças únicas facilmente separáveis: cartão (caixa) esferovite (amortecedor) e polietileno (sacos, placa de espuma protectora).

O seu sistema é composto por materiais recicláveis e reutilizáveis se forem desmontados por uma empresa especializada. Tenha em atenção os regulamentos relativos à eliminação dos materiais de embalagens, pilhas gastas e equipamento velho.

Descartar-se do seu produto velho

O seu produto está concebido e fabricado com materiais e componentes da mais alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados.

Quando o símbolo de um caixote do lixo com rodas e traçado por uma cruz estiver anexado a um produto, isto significa que o produto se encontra coberto pela Directiva Europeia 2002/96/EC

Por favor informe-se sobre o sistema local para a separação e recolha de produtos eléctricos e electrónicos.

Actúe por favor em conformidade com as suas regras locais e, não se desfaça de produtos velhos conjuntamente com os seus desperdícios caseiros. Desfazer-se correctamente do seu produto velho ajudará a evitar conseqüências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana.



Informações sobre segurança

- Antes de utilizar a aparelhagem, verifique se a tensão de funcionamento indicada na placa de tipo (ou a tensão indicada ao lado do selector de tensão) coincide com a tensão da rede eléctrica local. Caso contrário, consulte o representante da marca.
- Coloque a aparelhagem numa superfície plana, rígida e estável.
- Quando a ficha de alimentação ou o dispositivo de ligação de um aparelho forem utilizados como dispositivo de desactivação, o dispositivo de desactivação deve estar pronto para ser utilizado de imediato.
- L'apparecchio non deve venir esposto a sgocciolamento e a schizzi.
- Instale a sistema próximo de uma saída de corrente CA e num local onde tenha fácil acesso à ficha de ligação à corrente.
- Coloque a aparelhagem num local com ventilação correcta para impedir a acumulação de calor no seu interior: Deixe no mínimo um espaço de 10 cm atrás e por cima da aparelhagem e 5 cm nos lados.
- A ventilação não deverá ser impedida pela cobertura das aberturas de ventilação com itens, tais como jornais, toalhas, cortinas, etc.
- Não exponha a aparelhagem, baterias ou discos a humidade excessiva, chuva, areia ou calor provocado por aquecedores ou a luz solar directa.
- Não devem ser colocadas sobre o aparelho fontes de chama descoberta, tais como velas acesas.
- Não deverão ser colocados sobre o aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.
- Se a aparelhagem for transferida directamente de um local frio para um local quente ou for colocada num compartimento muito húmido, é possível a formação de condensação na lente da unidade de leitura de discos no interior da aparelhagem. Se isso acontecer, o leitor de CDs não terá um funcionamento normal. Deixe a aparelhagem ligada durante cerca de uma hora sem nenhum disco introduzido para ser possível uma leitura normal.
- As peças mecânicas da aparelhagem contêm chumaceiras auto-lubrificantes e, por isso, não devem ser oleadas nem lubrificadas.
- As pilhas (conjunto de pilhas ou pilhas instaladas) não devem ser expostas a calor excessivo, tal como a exposição directa à luz solar; fogo ou situações similares.

- Não permita que as crianças utilizem sem vigilância aparelhos eléctricos. Não permita que crianças ou adultos com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou pessoas com falta de experiência/ conhecimento, utilizem aparelhos eléctricos sem vigilância.
- **Se a aparelhagem for comutada para o modo Espera, continua a haver consumo de energia. Para desligar completamente a aparelhagem, retire o cabo eléctrico da respectiva tomada.**

Segurança auditiva

Ouça a um volume moderado.

- Utilizar os auscultadores a um volume elevado pode prejudicar a sua audição. Este produto pode produzir sons em gamas de decibéis que podem provocar perda de audição numa pessoa normal, mesmo que a exposição seja inferior a um minuto. As gamas de decibéis superiores destinam-se a pessoas que possam sofrer de perda de audição.
- O som pode ser enganador: Com o passar do tempo, o seu "nível de conforto" auditivo adapta-se a volumes de som superiores. Após escuta prolongada, um nível de som aparentemente "normal" pode, na verdade, ser demasiado elevado e prejudicar a sua audição. Para se proteger, regule o volume para um nível seguro antes que a sua audição se adapte e mantenha esse nível.

Para estabelecer um nível de volume seguro:

- Regule o controlo de volume para uma definição baixa.
- Aumente ligeiramente o som até que o nível de som seja confortável e nítido, sem distorção.

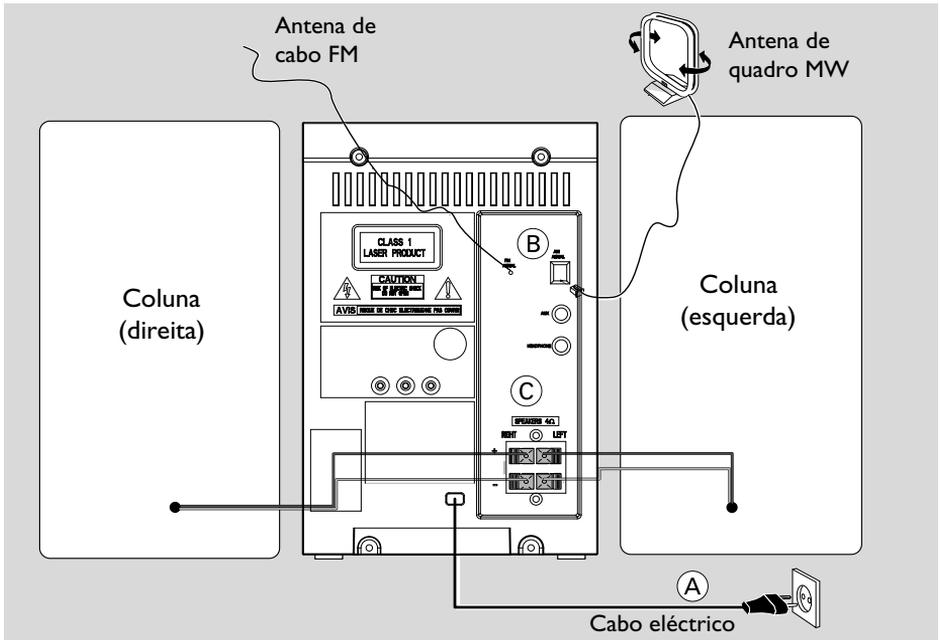
Ouça durante períodos de tempo razoáveis:

- A exposição prolongada ao som, mesmo a níveis normalmente "seguros", também pode provocar perda de audição.
- Certifique-se de que utiliza o seu equipamento de forma sensata e que efectua as devidas pausas.

Certifique-se de que segue as seguintes orientações enquanto utiliza os seus auscultadores.

- Ouça a um volume moderado durante períodos de tempo razoáveis.
- Tenha cuidado para não ajustar o volume à medida que a sua audição se adapta.
- Não regule o volume para um nível demasiado elevado; caso contrário, não conseguirá ouvir o que o rodeia.
- Deve ter cuidados especiais ou deixar de utilizar temporariamente o dispositivo em situações potencialmente perigosas.
- Não utilize os auscultadores enquanto conduz veículos motorizados, anda de bicicleta, pratica skateboard, etc.; pode provocar acidentes de trânsito e é ilegal em muitas áreas.

Preparação



Ligações na retaguarda

A placa de tipo encontra-se na retaguarda da aparelhagem.

A Energia Eléctrica

Antes de ligar o cabo eléctrico à respectiva tomada, certifique-se de que procedeu a todas as outras ligações.

ADVERTÊNCIA!

- Para obter o melhor desempenho possível, utilize sempre o cabo eléctrico original.
- Nunca faça nem altere ligações com a aparelhagem ligada.

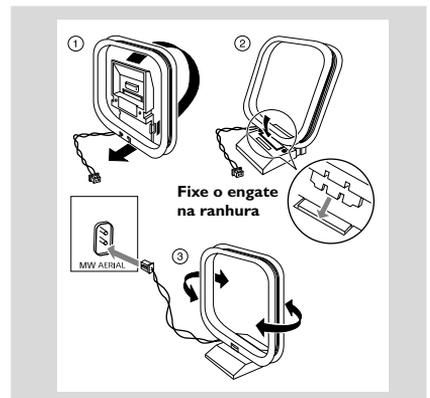
Para evitar o sobreaquecimento da aparelhagem, foi incorporado um circuito de segurança. Assim, em condições extremas, é possível que a aparelhagem comute automaticamente para o modo Espera. Nesse caso, deixe a aparelhagem arrefecer antes de voltar a utilizá-la (não disponível em todas as versões).

B Ligação das Antenas

Antena MW

Ligue a antena de quadro MW e a antena FM aos respectivos terminais. Regule a posição da antena para obter uma boa recepção.

- Posicione a antena tão longe quanto possível de um televisor, videogravador ou qualquer outra fonte de radiações.



Antena FM

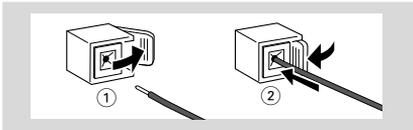
Não será necessário conectar a antena FM tipo rabo de porco dado que esta se encontra fixa ao sistema.

- Regule a posição das antenas para obter uma boa recepção.

C Ligação das Colunas

Colunas Frontais

Ligue os cabos das colunas aos terminais SPEAKERS, a da direita a "RIGHT" e a da esquerda a "LEFT", o fio colorido (marcado) a "+" e o preto (não marcado) a "-".



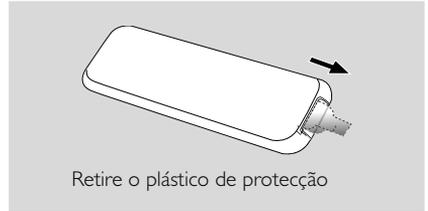
- Prensada a parte descascada do fio conforme ilustrado.

Notas:

- Para obter o melhor desempenho sonoro, utilize as colunas fornecidas.
- Não ligue mais do que uma coluna a qualquer par de terminais de colunas + / -.
- Não ligue colunas com uma impedância inferior à das colunas fornecidas. Consulte a secção ESPECIFICAÇÕES do presente manual.

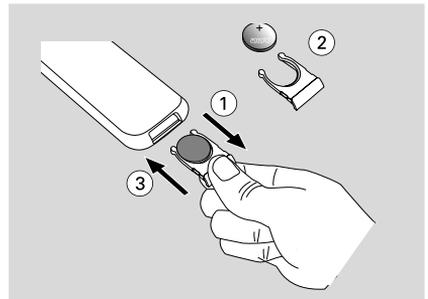
Antes de utilizar o controlo remoto

- 1 Retire o plástico de protecção.
- 2 Seleccione a fonte que pretende controlar, premindo uma das teclas de selecção de fonte existentes no controlador remoto (por exemplo, CD,TUNER).
- 3 Depois, seleccione a função pretendida (por exemplo ►, ◀, ▶).



Substituir a bateria (lítio CR2025) do controlo remoto

- 1 Empurre para abrir a gaveta da pilha.
- 2 Coloque a nova pilha de acordo com a polaridade indicada.
- 3 Volte a empurrar a gaveta da pilha para a fechar.



ATENÇÃO!

- Retire as baterias se estiverem gastas ou não forem utilizadas durante muito tempo.
- As baterias contêm substâncias químicas, por isso, o seu descarte deve ser criterioso.

Controlos (Ilustração na página 3)

Controlos no sistema e no controlo remoto

- ① **STANDBY ON ECO POWER (⏻)**
 - coloca a unidade no modo de espera/Standby para poupança de energia/liga-a.
- ② **DISPLAY/CLOCK**
 - para CD indica o número da faixa actual e o total do tempo restante (ou o álbum actual e números de faixas para um disco MP3) durante a reprodução.
 - para clock define a função de relógio.
- ③ **Comandos INTERACTIVE SOUND :**
 - DBB** (Dynamic Bass Boost) realça os graves.
 - DSC** (Digital Sound Control) realça as características do som: JAZZ/POP/CLASSIC/ROCK.
- ④ **USB port (porta USB)**
 - conecta um dispositivo de armazenamento em massa USB externo.
- ⑤ **SOURCE**
 - selecciona a fonte de som para CD/USB/TUNER/TAPE/AUX.
 - liga a unidade.
- ⑥ **Seleção de modo**
 - ▶II inicia e interrompe a reprodução de um CD.
 - pára a reprodução do CD ou apaga o programa.

ALBUM/PRESET ▼ ▲
para radio selecciona estações de rádio pré-sintonizadas.
para MP3 disc.. selecciona um álbum.

TUNING I◀◀ ▶▶I
para Tuner sintoniza estações de rádio.
para CD salta para o início da faixa actual/ anterior / seguinte.
..... busca para trás ou para a frente dentro de uma faixa /CD.
para clock/timer acerta as horas ou acerta os minutos.
- ⑦ **VOLUME (VOL -/+)**
 - regula o volume;
- ⑧ **iR SENSOR**
 - sensor de infra-vermelhos para recepção de comandos à distância.

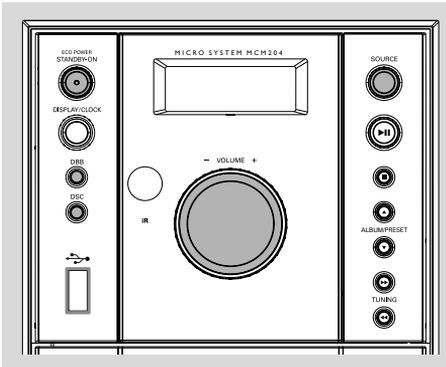
- ⑨ **Teclas do Leitor de Cassetes**
 - RECORD ●** ... inicia a gravação.
 - PLAY ▶** inicia a reprodução.
 - SEARCH◀◀ / ▶▶** faz o enrolamento/ o avanço rápido da fita.
 - STOP•OPEN ■ ▲**
 - pára a fita; abre o compartimento da cassette.
 - PAUSE II** interrompe a gravação ou a reprodução.
- ⑩ **OPEN•CLOSE▲**
 - abre / fecha o tabuleiro do disco compacto.

Tomada AUX (localizados no painel traseiro)
 - Entrada de áudio de 3,5 mm (soquete de 3,5 mm)

HEADPHONE (localizados no painel traseiro)
 - liga uns auscultadores.

Botões de controlo disponíveis somente no telecomando

- ⑪ **CLOCK**
 - define a função de relógio.
- ⑫ **AUX**
 - selecciona a fonte de som AUX
- ⑬ **PROG**
 - para CD programa faixas e faz a revisão do programa.
 - para Tuner programa estações de rádio manual ou automaticamente.
- ⑭ **REPEAT**
 - repete uma faixa/disco/todas as faixas programadas.
- ⑮ **SHUFFLE**
 - reproduz faixas de CD/MP3 por ordem aleatória.
- ⑯ **CD/USB/TUNER/TAPE**
 - Selecciona o modo activo pertinente.
- ⑰ **TIMER**
 - define a função do temporizador.
- ⑱ **SLEEP**
 - activa e desactiva ou selecciona o tempo de sonolência.
- ⑲ **DISPLAY**
 - para CD indica o número da faixa actual e o total do tempo restante (ou o álbum actual e números de faixas para um disco MP3) durante a reprodução.
- ⑳ **MUTE**
 - interrompe ou retoma a reprodução de som.



ATENÇÃO:

Antes de começar a utilizar o sistema, conclua os procedimentos de preparação.

Plug & Play (para instalação de sintonizador)

O "Plug & Play" permite memorizar automaticamente todas as estações de rádio disponíveis.

Primeira configuração/ligação

- 1 Ao ligar a alimentação eléctrica, aparece a seguinte mensagem "AUTO INSTALL - PRESS PLAY".
- 2 Prima ▶|| na aparelhagem para dar início à instalação.
 - A mensagem "PLUG AND PLAY" ... "INSTALL" aparecerá seguida de "TUNER" e, depois, "AUTO".
 - **PROG** fica intermitente.
 - Todas as estações de rádio disponíveis com um sinal suficientemente forte devem ser memorizadas automaticamente, começando pela banda FM e depois pela banda MW.
 - Depois de todas as estações de rádio disponíveis terem sido memorizadas ou a totalidade das 40 memórias estar ocupada, a última estação de rádio memorizada será reproduzida.

Para voltar a instalar o Plug & Play

- 1 No modo Espera, prima e mantenha premido ▶|| na aparelhagem até a mensagem "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" aparecer.
- 2 Prima novamente ▶|| para iniciar a instalação.
 - Todas as estações rádio anteriormente memorizadas serão substituídas.

Para sair sem memorizar o "Plug & Play"

- 1 Prima ■ na aparelhagem.
 - Se não terminar a instalação do "Plug & Play", a funcionalidade será reiniciada da próxima vez que a aparelhagem for novamente ligada.

Notas:

- Se, durante o "Plug & Play" não for detectada nenhuma frequência estereo, aparecerá a mensagem "CHECK ANTENNA".
- Durante o "Plug & Play", se não for premido nenhum botão no espaço de 15 segundos, a aparelhagem abandonará automaticamente o modo "Plug & Play".

Funções Básicas

Ligar a aparelhagem

- Pressione **STANDBY ON ECO POWER** ou **SOURCE** (ou  no controlo remoto).
→ A aparelhagem será ligada na última fonte seleccionada.
- Pressione **CD, TUNER** ou **TAPE** no controlo remoto.
→ A aparelhagem comutará para a fonte seleccionada.

Para colocar a unidade no modo de espera

- Pressione **STANDBY ON ECO POWER** ma vez no aparelho (ou  no controlo remoto).
- Se o aparelho está no modo de leitor de cassetes, pressione primeiro

STOP-OPEN .

→ O nível do volume (maksimiäänvoimakkuustasoon 20 saakka), as definições de som interactivas, a última fonte seleccionada e as estações pré-sintonizadas serão retidas na memória do aparelho.

Passar para o modo de espera Economia de Energia (Eco Power)

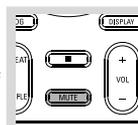
- Mantenha **STANDBY ON ECO POWER** ( no controlo remoto) na unidade 2 segundos ou mais.
→ O ecrã do visor fica vazio.

Modo de espera automático para poupar energia

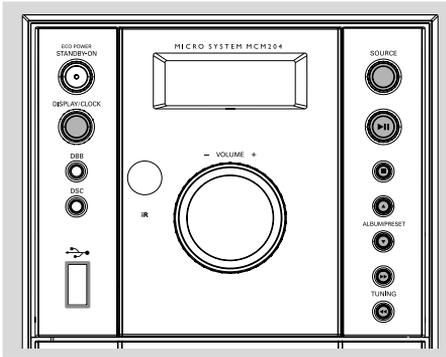
Para poupar energia, a unidade passa automaticamente ao modo de espera 15 minutos depois de a cassette ou o CD chegar ao fim, se não tiver entretanto sido accionado qualquer comando.

Regulação do volume e do som

- 1 Rode o comando **VOLUME** no aparelho para a esquerda para baixar o volume ou para a direita para o levantar (ou pressione **VOL - / +** no controlo remoto).
→ O visor indica o nível de volume  e um número entre 0 e 32.
- 2 Pressione o comando de som interactivo **DSC** no aparelho ou no controlo remoto uma vez ou mais para seleccionar o efeito de som desejado: **JAZZ / POP / CLASSIC / ROCK**.
- 3 Pressione **DBB** para activar e desactivar o reforço dos graves.
→ O visor indica: **DBB** se a função DBB estiver activada.
- 4 Pressione **MUTE** no controlo remoto para interromper imediatamente a reprodução de som.
→ A reprodução continuará sem som.

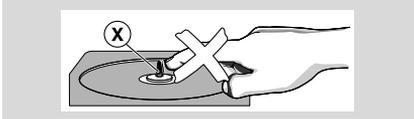


- Para reactivar a reprodução de som, pode:
 - voltar a pressionar **MUTE**;
 - regular os comandos do volume;
 - alterar a fonte.



ATENÇÃO:

Nunca deverá tocar na lente do leitor de CD!



Colocação de disco

Este leitor de CD reproduz Discos Audio, incluindo CD-Recordables e CD-Rewritables.

- Não podem, no entanto, ser reproduzidos discos de tipo CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD ou CDs para computador.

- 1 Seleccione a fonte **CD**.
- 2 Pressione **OPEN•CLOSE▲** para abrir a tampa do CD.
→ É visualizada a indicação **OPEN** quando se abre a tampa do CD.



- 3 Insira o disco com o lado impresso voltado para cima e prima **OPEN•CLOSE▲** para fechar o tabuleiro.
→ É visualizada a indicação **READING** enquanto o leitor de CD. O número total de faixas e tempo de reprodução (ou o número total de álbuns e faixas para um disco MP3) são visualizados.

Controlos de leitura básicos

Tocar um CD

- Pressione **▶II** para iniciar a reprodução.

→ É visualizado o número da faixa actual e o tempo de reprodução decorrido durante a reprodução do CD.

Seleção de uma faixa diferente

- Pressione **TUNING I◀◀▶▶I** (I◀◀▶▶I no controlo remoto) uma ou várias vezes até o visor indicar o número da faixa desejada.

Busca de uma passagem dentro de uma faixa

- 1 Mantenha premido o botão **TUNING I◀◀▶▶I** (I◀◀▶▶I no controlo remoto).
→ A reprodução rápida é iniciada a um nível de volume baixo.
- 2 Solte **TUNING I◀◀▶▶I** (I◀◀▶▶I no controlo remoto) assim que reconhecer a passagem desejada.
→ A reprodução normal continua.

Para interromper a leitura

- Prima **PLAY/PAUSE▶II** (▶II no controlo remoto).
→ O visor pára e o tempo de reprodução decorrido pisca quando a reprodução é interrompida.
→ Continue a reprodução pressionando **▶II**.

Para interromper a leitura

- Prima **■**.

Nota: A reprodução pára também quando:

- é aberta a tampa do CD.
- o CD chega ao fim.
- é seleccionada outra fonte: **TAPE, TUNER** ou **AUX**.
- a unidade é colocada em espera.
- é pressionada a tecla **PLAY▶** no leitor de cassetes.

Ler um disco MP3

- 1 Coloque um disco MP3.
→ O tempo de leitura dos discos pode ultrapassar os 10 segundos devido ao grande número de músicas agrupadas num disco.
→ É apresentado "YY XXX". YY representa número total de álbuns e XXX indica o número total de faixas.
- 2 Prima **ALBUM/PRESET▼▲** (ou ▼▲ no controlo remoto) para seleccionar o álbum pretendido.

Funcionamento do CD/MP3

- 3 Prima **TUNING** **I◀▶I** (**I◀▶I** no controlo remoto) para seleccionar um título pretendido.
→ O número do álbum mudará em conformidade, à medida que você alcance a primeira faixa de um álbum pressionando **I◀▶** ou a última faixa de um álbum pressionando **▶▶I**.
- 4 Prima **▶II** para iniciar a leitura.
- Prima **DISPLAY/CLOCK** durante a leitura para mostrar o nome do título e álbum.

Formatos MP3 suportados:

- ISO9660, Joliet, UDF 1,5
- Número máximo de títulos: 256 (dependendo do comprimento dos nomes dos ficheiros)
- Número máximo de álbuns: 99
- Frequência de amostragem suportadas: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Taxa de bits suportada: 32-256 (kbps), taxa de bit variável

Os diferentes modos de reprodução: SHUFFLE e REPEAT

Os diversos modos de reprodução podem ser seleccionados ou alterados antes ou durante a reprodução. Os modos de reprodução podem também ser combinados com a função de programa.

SHUF são reproduzidas por ordem aleatória faixas de todo o CD
REP ALL repete todo o CD/ programa
REP reproduz continuamente a faixa actual
REP ALB repete todas as faixas no álbum actual (somente para MP3).

- 1 Para seleccionar o modo de reprodução, pressione o botão **SHUFFLE** ou **REPEAT** antes da reprodução ou durante a mesma até o visor indicar a função desejada.
- 2 Pressione **▶II** para iniciar a reprodução se a unidade estiver na posição STOP.
→ Se seleccionou SHUFFLE, a reprodução será automaticamente iniciada.
- 3 Para voltar à reprodução normal, prima repetidamente o respectivo botão **SHUFFLE** ou **REPEAT** até os vários modos SHUFFLE/ REPEAT deixarem de aparecer no visor.

- Pode também premir **■** para deixar a reprodução.

Nota:

– As funções **SHUFFLE** e **REPEAT** não podem ser utilizadas em simultâneo.

Programação de números de faixas

Programa com a unidade na posição STOP para seleccionar e memorizar as faixas do CD na sequência desejada. Se o desejar, programe qualquer faixa mais do que uma vez. Podem ser guardadas na memória até 40 faixas.

- 1 Utilize **TUNING** **I◀▶I** (**I◀▶I** no controlo remoto) para seleccionar o número da faixa desejada.
- No caso de MP3, é possível pressionar **ALBUM/PRESET** **▼▲** para seleccionar um álbum desejado **I◀▶I** e para seleccionar a faixa desejada.
- 2 Prima **PROG** para memorizar:
→ Display: o **PROG** pisca e **PR** **□ I** é exibido rapidamente antes do número da faixa seleccionada (e o número do álbum seleccionado para MP3).
- 3 Repita os pontos **1-2** para seleccionar e memorizar todas as faixas desejadas.
→ Será visualizada a indicação **PROGRAM FULL** se tentar programar mais de 40 faixas.
- 4 Para iniciar a reprodução do programa de CD, pressione **▶II**.

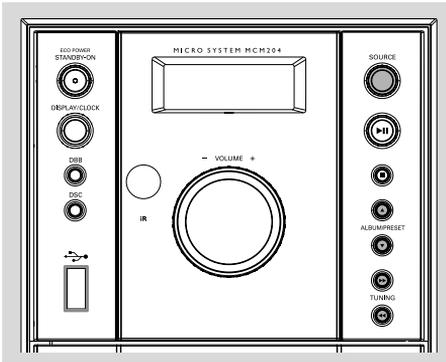
Revisão do programa

- Interrompa a leitura e prima repetidamente **PROG**.
- Para sair do modo visualização, prima **■**.

Apagar o programa

Pode apagar o programa:

- pressionando **■** uma vez na posição STOP;
- pressionando **■** duas vezes durante a reprodução;
- pressionando a tampa do CD para a abrir;
→ a indicação **PROG** desaparece do visor.



Sintonização de estações de rádio

- 1 Seleccione a fonte **TUNER**.
- 2 Pressione **SOURCE** na vez no aparelho ou pressione **TUNER** no controlo remoto uma vez ou mais para seleccionar a faixa de radiofrequência.
- 3 Pressione **TUNING** **◀◀ ▶▶** e solte o botão.
→ O rádio sintoniza automaticamente uma estação com um sinal suficientemente forte. Durante a sintonização automática, aparece no visor a indicação: *SEARCH*.
- 4 Repita, se necessário, a etapa 3 até encontrar a estação desejada.
- Para sintonizar uma estação fraca, pressione por momentos **TUNING** **◀◀ ▶▶** tantas vezes quantas as que forem necessárias para obter uma recepção óptima.

Programação de estações de rádio

Pode memorizar até 40 faixas pela ordem desejada. Se o desejar, memorize qualquer faixa mais do que uma vez.

Programação automática

A programação automática será iniciada num número de pré-sintonização escolhido. A partir deste número de pré-sintonização, as estações de rádio anteriormente programadas serão substituídas pela nova programação. A unidade só programará estações que não se encontrem ainda na memória.

- 1 Pressione **ALBUM/PRESET** **▼ ▲** para seleccionar o número de pré-sintonização pelo qual a programação deverá começar.
Nota:
– Se não seleccionar um número de pré-sintonização, o valor por defeito será (1) e todas as pré-sintonizações que tiver feito anteriormente serão substituídas pela nova programação.
- 2 Mantenha o botão **PROG** pressionado mais de 2 segundos para activar a programação.
→ É visualizada a indicação **AUTO** e as estações disponíveis serão programadas por ordem de intensidade de recepção da faixa de frequência. Será então reproduzida a última pré-sintonização memorizada automaticamente.

Programação manual

- 1 Sintonize uma estação desejada (vide "Sintonização de estações de rádio").
- 2 Pressione **PROG** para activar a programação.
→ A indicação **PROG** pisca.
- 3 Pressione **ALBUM/PRESET** **▼ ▲** para atribuir um número de 1 a 10 a esta estação.
- 4 Pressione **PROGR** para confirmar a definição.
→ A indicação **PROG** desaparece e são visualizados o número de pré-sintonização e a frequência da estação pré-sintonizada.
- 5 Repita as quatro etapas acima para armazenar outras estações na memória.
- Pode apagar uma pré-definição armazenando outra frequência no seu lugar.

Sintonização de estações pré-sintonizadas

- Pressione **ALBUM/PRESET** **▼ ▲** até ser visualizado o número de pré-sintonização da estação desejada.

Funcionamento/Gravação de Cassetes

Para seleccionar e gravar uma determinada passagem dentro de uma faixa:

- Pressione e fixe **I◀◀ ▶▶I**. Quando reconhecer a passagem desejada, solte **I◀◀ ▶▶I**.
- Para interromper a reprodução do CD, pressione **▶II**.
- A gravação terá início exactamente neste ponto da faixa quando pressionar **RECORD●**.
- ⑥ Para interromper a reprodução, pressione **PAUSEII**. Para retomar a reprodução, volte a pressionar esta tecla.
- ⑦ Pressione **STOP•OPEN ■▲** para parar a gravação.

Gravação do rádio

- ① Sintonize uma estação desejada (vide "Sintonização de estações de rádio")
- ② Pressione **STOP•OPEN ■▲** para abrir o compartimento da cassette.
- ③ Introduza uma cassette apropriada e feche o compartimento.
- ④ Pressione **RECORD●** para iniciar a gravação.
- ⑤ Para interromper a reprodução, pressione **PAUSEII**. Para retomar a reprodução, volte a pressionar esta tecla.
- ⑥ Pressione **STOP•OPEN ■▲** para parar a gravação.

Urządzenia zewnętrzne

Escutar uma fonte externa

É possível escutar o som de um dispositivo externo ligado através dos altifalantes do sistema.

- ① Seleccione a fonte **AUX**.
- ② Utilize um cabo de linha (não fornecido) para ligar a tomada AUX do MCM204 (3,5 mm, localizados no painel traseiro) a uma saída AUDIO OUT ou tomada para auscultadores num equipamento externo (tal como um reproduztor de CD, ou VCR).

Utilização da conectividade USB

- O MCM204 está equipado com uma porta USB no painel frontal, oferecendo a função plug & play, a qual lhe permite reproduzir a partir do seu MCM204, música digital e conteúdo falado guardado num dispositivo de armazenamento em massa USB.
- Utilizando um dispositivo de armazenamento em massa USB, você também pode desfrutar de todas as funções oferecidas pelo MCM204 as quais se encontram explicadas e transmitidas no disco de operação.

Dispositivos de armazenamento em massa USB compatíveis

Com o sistema MCM204, você pode utilizar:

- Memória Flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- USB flash player (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Um dispositivo USB o qual requeira instalação de driver não é suportado (Windows XP)

Nota:

– Para alguns leitores flash USB (ou dispositivos de memória), o conteúdo guardado é gravado utilizando tecnologia de protecção dos direitos de autor. Esse conteúdo protegido não será reproduzido em quaisquer outros dispositivos (tal como este sistema MCM204).

Formatos suportados:

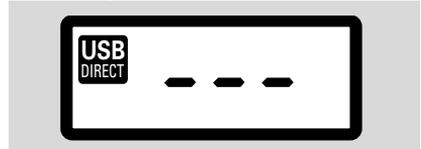
- USB ou formato de ficheiro de memória FAT12, FAT16, FAT32 (tamanho sector: 512 - 4096 bytes)
- taxa de bits MP3 (taxa de dados): 32-320 kbps e taxa de bits variável.
- WMA versão 9 ou mais recente
- Directório aninhando até um máximo de 8 níveis
- Número de álbuns/ pastas: máximo 99
- Número de faixas/títulos: máximo 800
- tag ID3 v2.0 ou mais recente
- Nome do ficheiro em Uicode UTF8 (comprimento máximo: 128 bytes)

O sistema não reproduzirá ou suportará o seguinte:

- Álbuns vazios: um álbum vazio é um álbum que não contém ficheiros MP3/MWA, e não será visualizado no visor.
- Os ficheiros de formatos não suportados serão omitidos. Isto significa que por ex: documentos Word .doc ou ficheiros MP3 com extensão .dlf são ignorados e não serão reproduzidos.
- AAC, WAV, PCM, NTFS ficheiros áudio
- Ficheiros WMA protegidos por DRM
- Ficheiros no formato WMA Lossless

Reprodução de um dispositivo de armazenamento em massa USB

- 1 Certifique-se de que o seu MCM204 está ligado.
- 2 Pressione várias vezes **SOURCE (USB)** no controle remoto) para seleccionar a origem USB.
→ O visor apresenta - - - com USB DIRECT.



- 3 Ligue um dispositivo de armazenamento em massa USB compatível à porta USB do MCM204 assinalada com ➔. Se necessário, utilize um cabo USB adequado para fazer a ligação entre o dispositivo e a porta USB do MCM204.
→ O dispositivo ligar-se-á automaticamente.
- Se o dispositivo não se ligar, ligue-o manualmente, e seguidamente refaça a conexão.
→ O visor do MCM204 indica USB e o número total de ficheiros áudio reproduzíveis (O número máximo visualizado para as faixas é 800) guardados no dispositivo.
- 4 Pressione ►|| no seu MCM204 para iniciar a reprodução.
→ O visor do MCM204 indicará USB e compartilha a informação do visor exemplificada no disco de operação.

Sugestões úteis:

- Podem ser reproduzidos no MCM204 até 800 ficheiros áudio guardados num dispositivo de armazenamento em massa USB.
- Podem ser seleccionados e visualizados no MCM204 até 100 álbuns reproduzíveis guardados num dispositivo de armazenamento em massa USB.
- Assegure-se de que os nomes dos ficheiros MP3 terminam com .mp3
- Para ficheiros WMA protegidos por DRM, utilize o Windows Media Player 10 (ou mais recente) para gravar/converter CDs. Visite a página web www.microsoft.com para detalhes sobre Windows Media Player e WM DRM (Gestão dos Direitos Digitais do Formato Windows Media).
- Na reprodução de dispositivos USB, se o visor mostrar a indicação "OL", significa que o dispositivo USB está a exercer uma sobrecarga eléctrica no MCM204. Precisa de mudar de dispositivo USB.

INFORMATION REGARDING USB

DIRECT:

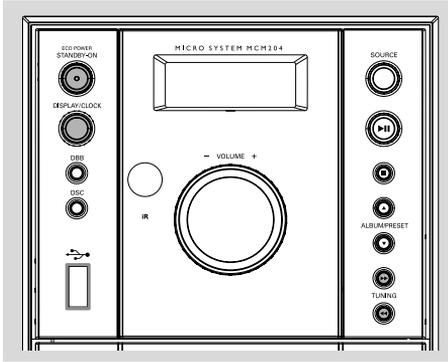
1. Compatibilidade da ligação USB neste produto:

- a) Este produto suporta a maior parte dos dispositivos de armazenamento em massa USB (MSD) compatíveis com os padrões MSD USB.
 - i) As classes de dispositivos de armazenamento em massa mais comuns são unidades flash, cartões de memória, "jump drives", etc.
 - ii) Se aparecer a mensagem "Unidade de disco" no seu computador depois de ter ligado o dispositivo de armazenamento em massa ao computador, significa que será compatível com MSD e que funcionará com este produto.
- b) Se o seu dispositivo de armazenamento em massa necessita de uma pilha/fonte de alimentação. Certifique-se de que a pilha é nova ou carregue em primeiro lugar o dispositivo USB e volte a ligá-lo ao produto.

2. Tipo de música suportada:

- a) Este dispositivo apenas suporta música desprotegida com as seguintes extensões:
 - .mp3
 - .wma
 - b) A música comprada em lojas de música online não é suportada, uma vez que possui a protecção "Digital Rights Management" (DRM).
 - c) Os ficheiros com as seguintes extensões não são suportados:
 - .wav; .m4a; .m4p; .m4r; .aac, etc.
3. Não é possível efectuar uma ligação directa entre a porta USB do computador e o produto, mesmo se tiver ficheiros .mp3 ou .wma no seu computador.

Relógio/Temporizador



Acertar o relógio

- 1 No modo standby, prima e mantenha premido **DISPLAY/CLOCK** na unidade (ou **CLOCK** no telecomando) durante 2 segundos.
→ Os dígitos do relógio para a hora piscam.
- 2 Rode o comando **TUNING** |◀▶| para acertar as horas.
- 3 Volte a pressionar **DISPLAY/CLOCK**.
→ Os dígitos do relógio para os minutos piscam.
- 4 Rode o comando **TUNING** |◀▶| para acertar os minutos.
- 5 Pressione **DISPLAY/CLOCK** para confirmar a hora.

Nota:

– A luz de fundo do mostrador do relógio fica baça quando no modo de espera.

Acertar o temporizador

- O sistema pode ser utilizado como despertador, em que o CD, o sintonizador ou o dispositivo USB são ligados à hora programada. A hora do relógio necessita de ser acertada antes de o temporizador poder ser utilizado.
- 1 No modo standby, prima e mantenha premido **TIMER** durante 2 segundos no telecomando.
 - 2 Pressione **SOURCE** (CD/USB/TUNER no controlo remoto) para seleccionar fontes de som.
 - 3 Rode o comando **TIMER** para confirmar.
→ Os dígitos do relógio para a hora piscam.
 - 4 Rode o comando **TUNING** |◀▶| para acertar as horas.

- 5 Volte a pressionar **TIMER**.
→ Os dígitos do relógio para os minutos piscam.
- 6 Rode o comando **TUNING** |◀▶| para acertar os minutos.
- 7 Pressione **TIMER** para confirmar a hora.
→ O temporizador está agora acertado e activado.

Nota:

- O temporizador não está disponível no modo **TAPE** (Cassete) ou **AUX**.
- Se a fonte CD for seleccionada e não houver disco na bandeja do CD ou o disco possuir um erro, **TUNER** será seleccionado automaticamente.
- Se for seleccionada uma fonte USB e se não estiver ligado um dispositivo USB compatível, será automaticamente seleccionado o modo **TUNER** (Sintonizador).

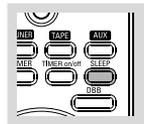
Activação e desactivação do temporizador

- No modo de espera ou durante a reprodução, pressione **TIMER** uma vez.
→ O visor indica  se a função estiver activada, e a indicação desaparece se a função estiver desactivada.

Activar e desactivar a função SLEEP

O temporizador de sonolência permite que a unidade se desligue automaticamente ao fim de um período de tempo determinado.

- Pressione **SLEEP** no controlo remoto uma vez ou mais.
→ O visor indica sequencialmente **zzz** e uma das opções de tempo de sonolência: 60, 45, 30, 15, 0, 60... se tiver seleccionado um período de tempo.
- Para desactivar, prima **SLEEP** uma ou mais vezes no telecomando até aparecer "0" ou prima **STANDBY ON ECO POWER** no sistema (ou  no telecomando).
→ É passada no visor a indicação **zzz**.



AMPLIFICADOR

Potência de saída 2 x 4W RMS
Relação sinal/ruído ≥ 60 dBA (IEC)
Resposta de frequência 125 – 16000 Hz
Impedância, altifalantes 4 Ω

LEITOR DE CD

Amplitude de frequência 125 – 16000 Hz
Relação sinal/ruído 65 dBA

SINTONIZADOR

Gama FM 87,5 – 108 MHz
Gama MW 531 – 1602 kHz
Sensibilidade a 75 Ω
– FM 26 dB sensibilidade 20 μ V
– MW 26 dB sensibilidade 5 mV/m
Distorção harmónica total $\leq 5\%$

LEITOR DE CASSETES

Gama de frequências
Fita normal (tipo I) 125 – 8000 Hz (8 dB)
Relação sinal/ruído
Fita normal (tipo I) 40 dBA
Choro e flutuação $\leq 0,4\%$ JIS

ALTIFALANTES

Sistema de reflexo de graves
Dimensões (LxAxP) 146 x 228 x 160 (mm)

GERAL

Energia eléctrica 220 – 230 V / 50 Hz
Dimensões (LxAxP) 146 x 228 x 216 (mm)
Peso (com/ sem altifalantes)
..... approx. 4.4 / 2.0 kg
Consumo de Energia
Activa 30 W
Espera < 5 W
Standby para poupança de energia < 1 W

As especificações e o aspecto exterior são sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Manutenção

Limpar a Caixa

- Utilize um pano macio ligeiramente húmido com um detergente suave. Não utilize uma solução com álcool, amoníaco ou abrasivos.

Limpar Discos

- Quando um disco fica sujo, limpe-o com um pano de limpeza. Limpe o disco do centro para fora. Não esfregue em círculos.
- Não utilize solventes como benzina, diluente, produtos de limpeza vendidos em lojas ou pulverizadores anti-estáticos destinados a discos analógicos.

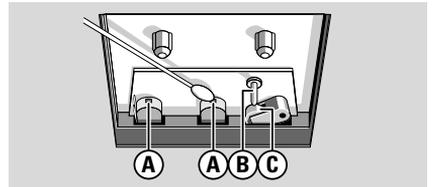


Limpar a lente do disco

- Após uma utilização prolongada, é provável que a lente do disco acumule sujidade e poeira. Para garantir uma boa qualidade de leitura, limpe a lente do disco com um produto de limpeza de lentes de CD da Philips ou qualquer outro produto semelhante vendido em lojas. Siga as instruções fornecidas com o produto de limpeza.

Limpar as Cabeças e os Trajectos da Fita

- Para garantir uma boa qualidade de gravação e leitura, limpe as cabeças (A), o(s) cabrestante(s) (B) e o(s) rolo(s) de pressão (C) após 50 horas de funcionamento.
- Utilize um cotonete ligeiramente humedecido com líquido de limpeza ou álcool.
- Pode ainda limpar as cabeças, lendo uma vez uma cassette de limpeza.



Desmagnetizar as cabeças

- Utilize uma cassette de desmagnetização disponível no representante.

Resolução de Problemas

ADVERTÊNCIA!

Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar a aparelhagem por si próprio porque, se o fizer, a garantia perderá a validade. Não abra o sistema porque poderá sofrer choques eléctricos.

Se ocorrer uma avaria, verifique primeiramente os pontos enumerados a seguir antes de levar a aparelhagem para reparação. Se não conseguir resolver um problema recorrendo a estes conselhos, consulte o representante ou centro de assistência.

Problema	Solução
A mensagem "NO DISC" é apresentada.	<ul style="list-style-type: none">✓ Coloque um disco.✓ Verifique se o disco está colocado com a etiqueta para baixo.✓ Espere que a condensação existente na lente desapareça.✓ Substitua ou limpe o disco, consulte "Manutenção".✓ Utilize um CD-ROM finalizado ou um disco do formato MP3-CD correcto.
A recepção de rádio é fraca.	<ul style="list-style-type: none">✓ Se o sinal for demasiado fraco, regule a antena ou ligue uma antena exterior para uma melhor recepção.✓ Aumente a distância entre a aparelhagem Hi-Fi mini e o televisor ou videogravador.
A gravação ou a leitura não é feita.	<ul style="list-style-type: none">✓ Limpe as peças do gravador; consulte "Manutenção".✓ Utilize exclusivamente cassetes NORMAL (IEC I).✓ Aplique um pouco de fita adesiva no orifício da patilha partida.
Não há som ou o som é de fraca qualidade.	<ul style="list-style-type: none">✓ Regule o volume.✓ Desligue os auriculares.✓ Verifique se as colunas estão correctamente ligadas.✓ Verifique se a parte descascada dos fios das colunas estão presos.✓ Certifique-se de que o CD MP3 foi gravado no âmbito da taxa de bits 32-256 kbps com frequências de amostragem a 48 kHz, 44.1 kHz ou 32 kHz.
As saídas sonoras esquerda e direita estão invertidas.	<ul style="list-style-type: none">✓ Verifique as ligações das colunas e o local.

Problema	Solução
O controlo remoto não funciona correctamente.	<ul style="list-style-type: none">✓ Selecione a fonte (CD ou TUNER, por exemplo) antes de premir o botão de função (▶, ◀, ◀▶).✓ Reduza a distância entre o controlo remoto e a aparelhagem.✓ Introduza as baterias com as polaridades (sinais +/-) alinhadas de acordo com a indicação.✓ Substitua as baterias.✓ Aponte o controlo remoto na direcção do sensor IR da aparelhagem.
O temporizador não funciona.	<ul style="list-style-type: none">✓ Acerte correctamente o relógio.✓ Pressione TIMER para ligar o temporizador.✓ Se estiver a realizar uma gravação ou cópia de cassetes, interrompa-a.
A definição Relógio/Temporizador é apagada.	<ul style="list-style-type: none">✓ Houve uma interrupção do fornecimento eléctrico ou o cabo eléctrico foi desligado. Volte a acertar o relógio/temporizador.
O dispositivo USB não reproduz no meu MCM204.	<ul style="list-style-type: none">✓ Não está configurado para o modo USB. Pressione várias vezes SOURCE (ou USB no controle remoto) para seleccionar o modo USB.✓ O dispositivo não se encontra devidamente conectado à porta USB do MCM204. Refaça a conexão do dispositivo, e certifique-se que o dispositivo está ligado.✓ O dispositivo não é suportado pelo MCM204, ou o formato de ficheiro áudio guardado no dispositivo não é suportado pelo MCM204. Utilize um dispositivo/ formato de ficheiro áudio compatível.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά



MCM204

